



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

October 31—2021—31 Październik

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Jan Wachala
Associate Pastor

Rev. Joseph Mol
Weekend Associate

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
Coordinator & Youth Ministry

Algimantas Barniskis

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt
Music Ministry

Guadalupe Toledo
Receptionist

Emilia Nienajadlo
Receptionist/
Assistant Bulletin Editor

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.
Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

Closed on Wednesday
& Weekends



Thirty-First Sunday in Ordinary Time

You shall love the Lord your God
with all your heart,
with all your soul,
with all your mind,
and with all your strength.

- Mark 12:30

Trzydziesta Pierwsza Niedziela Zwykła

Będiesz miłował Pana, Boga swego,
całym swoim sercem,
całą swoją duszą,
całym swoim umysłem
i całą swoją mocą.

- Marek 12,30

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

31ST SUNDAY IN ORDINARY TIME - 31^{SZA} NIEDZIELA ZWYKŁA

SATURDAY - OCTOBER 30 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Don Swies, James, Kevin & Margaret McKeon (req. by Jim McKeon), Cavoto family (req. by friend)
† James Flanagan (req. by family)
† Gloria Coda (req. by Mike, Maryanne & Mark Coda)
†† Deceased members of Ladies Guild (req. by L.G. & A.H.)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by Jim McKeon)

SUNDAY - OCTOBER 31, 2021 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** † Zbigniew Stopka
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. prob. Tadeusza Dziesko z okazji imienin, Grażyny Babicz, mamy i brata, Krystyny Łukasik, Anny i Karola Czerwień, Pawła Zaleskiego z rodziną
- O szczęśliwą operację dla Władysławy
† Jerzy Jurkowski, † Antoni Dziesko, † Jan Kowalewicz,
† Lech Ziółek, † Władysława Kataniak, † Agnieszka Szczechula,
† Stanisław Ślimak, † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubeł,
† Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Chester Lipiszko, † Waldemar Siemion, † Józef Froń,
† pułkownik Władysław Konieczny,
†† Dusze z pewnej rodziny, †† Eugenia i Jan Kropiwnicki,
†† Wiktoria i Stanisław Stelmaszek,
†† Bronisław, Stanisław i Maria Kataniak,
†† Alicja, Janina, Józef i Roman Konieczny,
†† dr. Bronisława Sobańska z rodzicami,
†† ks. Stanisław Kocanda oraz zmarli z rodziny,
†† Anna i Jan Stękała oraz zmarli z rodziny,
†† Wincenty, Józef, Stanisław i Jan Ligas oraz zmarli z rodziny
†† Maria i Władysław Kawula, Franciszek Kawula z żoną, zmarli z rodziny Kawula i Chojnos
†† Zmarli z rodzin Dusz i Fudala
†† Zmarli z rodzin Gal i Bartek
10:30 am-**EN** † Mary Harper (req. by son)
† David Schreck (req. by mom & dad)
† Roberta Halina Wojno (req. by Lucyna Kaminski)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. prob. Tadeusza Dziesko z okazji imienin, Lucyny Jurkowskiej, Audrey Kocyłowskiej, Ryszarda Polaka, Anny i Karola Czerwień, Kazimierzy i Mariana Jarosz z okazji 65 roczn. ślubu
† Maria, † Lech Ziółek, † Ryszard Korzec, † Stanisław Gurgul,
† Zbigniew Magoń, † Marcin Kuczek, † Dariusz Lebica,
† Sr. Maria Kosiata, † Władysław Kataniak, † Jan Zubeł,
† Agnieszka Szczechula, † Stanisław Ślimak, † Chester Lipiszko, † Bronisława Krzysiak, † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion, † Jerzy Jurkowski, † Boguś Rafacz (40 roczn. śm.),
†† Anna i Stanisław Jarzabek, †† Zofia i Stefan Kuczek,
†† Eugenia i Jan Kropiwnicki, †† Dusze z pewnej rodziny,
†† Wiktoria i Stanisław Stelmaszek,
†† Adolia i Stanley Paluch (zam. rodzina),
†† Felicja, Marian i Stanisław Fornal,
†† Maria i Franciszek Jeż z dziećmi,
†† Katarzyna Babicz oraz zmarli z rodziny,
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. proboszcza Tadeusza Dziesko z okazji imienin, Zdzisławy Kaczmarczyk, Zofii Koszyłko, parafian i dobrodziejów

† Lech Ziółek, † Leonarda Moczydłowska, † Jan Parzątko,
† Władysław Kataniak, † Agnieszka Szczechula,
† Stanisław Ślimak, † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubeł,
† Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Chester Lipiszko, † Waldemar Siemion,
† Jan Jarzabek (11 roczn. śm.),
† Jan Mroszczak (36 roczn. śm.) i zmarli z rodziny,
† Bronisław Łas (33 roczn. śm.) oraz zmarli z rodziny Łas i Budz,
†† Dusze z pewnej rodziny

MONDAY - NOVEMBER 1 - PONIEDZIAŁEK

Solemnity of All Saints - Uroczystość Wszystkich Świętych

7:30 am-**EN** † William Pauls (req. by son)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Jurkowskiej, Teresy Kozłowskiej, Krystyny Łukasik, Anny i Karola Czerwień
Władysław Kataniak, † Agnieszka Szczechula,
† Stanisław Ślimak, † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubeł,
† Jan Wilczyński, † Stefania Bilek, † Sebastian Szmurło,
† Józef Jarończyk, † Chester Lipiszko, † Jerzy Jurkowski,
† Antoni Dziesko, † Waldemar Siemion,
† Stefania Dycha (23 roczn. śm.),
†† Eugenia i Jan Kropiwnicki, †† Dusze z pewnej rodziny,
†† Wiktoria i Stanisław Stelmaszek
10:30 am-**EN** † Eugene Koziol (req. by wife)
12:30 pm-**PL** † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubeł,
† Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Chester Lipiszko, † Waldemar Siemion, † Józef Nowak,
† Teresa Szarawarska (zam. mąż), †† Anna i Jan Gajos
5:30pm-**EN** - For all living & deceased parishioners
7:00 pm-**PL** † Władysław Kataniak, † Agnieszka Szczechula,
† Stanisław Ślimak, † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubeł,
† Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Chester Lipiszko, † Waldemar Siemion,
†† Marianna, Antoni i Edward Rafałowski,
†† Maria, Adolf i Adam Zaleski oraz zmarli z rodziny,
†† Dusze z pewnej rodziny

TUESDAY - NOVEMBER 2 - WTOREK

*The Commemoration of All the Faithful Departed -
Wspomnienie Wszystkich Wiernych Zmarłych*

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Mary
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Pawła Zaleskiego z rodziną, rodziny Rafacz
† Stanisław Czupek, † Władysław Kataniak,
† Agnieszka Szczechula, † Stanisław Ślimak,
† Bronisława Krzysiak, † Jan Zubeł, † Jan Wilczyński,
† Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Waldemar Siemion, † Wawrzyniec Gąsienica,
† Henryk Dziegielewski, † Mary Magnuszewski, † Maria Gizo,
† Ryszard Laskowski, † Chester Lipiszko,
† Teresa Szarawarska (zam. mąż),
†† Helena i Józef Dziegielewski, †† Maria i Józef Siańkiewicz,
†† Serafina i Antoni Grygorcewicz, †† Dusze z pewnej rodziny,
†† Zmarli z rodzin Grygorcewicz, Dziegielewski i Hierów
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Pawła Zaleskiego z rodziną
† Władysław Kataniak, † Agnieszka Szczechula,
† Stanisław Ślimak, † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubeł,
† Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
† Waldemar Siemion, † Chester Lipiszko, † Henryk Grabowski, † Antoni Dziesko,

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

7:00 pm-**PL** †† Stefania i Józef Nędza,
 †† Dusze z pewnej rodziny,
 †† Emilia i Kazimierz Pieprzowski,
 †† Jan, Adela i Wiktor Binkul, †† Zmarli z rodziny Wróblewski,
 †† Adolf, Józef i Anna Gawencki,
 †† Marianna, Władysław i Irena Januszewski,
 †† Władysława i Antoni Modzelewski,
 †† Zmarli parafianie i dobrodzieje

WEDNESDAY - NOVEMBER 3 - ŚRODA

7:30 am-**EN** † Charles Kalensky (req. by family)
 8:30 am-**PL** † Władysław Kataniak, † Agnieszka Szczechula,
 † Stanisław Ślimak, † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek,
 † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
 † Waldemar Siemion, †† Dusze z pewnej rodziny,
 †† Franciszek, Maria i Andrzej Antolak (zam. szwagierka)

THURSDAY - NOVEMBER 4 - CZWARTEK

St. Charles Borromeo - Św. Karola Boromeusza

7:30 am-**EN** † Stephanie Bilek
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla rodziny
 Bobak i Blacha
 † Władysław Kataniak, † Agnieszka Szczechula,
 † Stanisław Ślimak, † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek,
 † Jan Wilczyński, † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk,
 † Waldemar Siemion, † Bogdan Bobak (1 roczn. śm.),
 †† Jacek, Waldemar i Stanisław Wójcik

FIRST FRIDAY - NOVEMBER 5 - PIERWSZY PIĄTEK

7:30 am-**EN** † Esther Kotrba (req. by Maria Kozmel)
 8:30 am-**PL** † Agnieszka Szczechula, † Stanisław Ślimak,
 † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
 † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Pawła
 Zaleskiego z rodziną
 † Agnieszka Szczechula, † Stanisław Ślimak,
 † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
 † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion

FIRST SATURDAY - NOVEMBER 6 - PIERWSZA SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. prob.
 Tadeusza Dzieszkowski z okazji urodzin
 † Agnieszka Szczechula, † Stanisław Ślimak,
 † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
 † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion
 2:15 pm-**PL** † Leonarda Moczyłowska (1 roczn. śm.)
 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Don Swies,
 James, Kevin & Margaret McKeon (req. by Jim McKeon)
 † Tina Hoffman (req. by family),
 † Norbert Rybarczyk (req. by family)
 †† Mary Oates' ancestors
 †† Deceased members of Seniors Club (req. by Seniors Club)
 †† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon
 (req. by Jim McKeon)
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla ks. prob.
 Tadeusza Dzieszkowski z okazji urodzin
 † Agnieszka Szczechula, † Stanisław Ślimak,
 † Bronisława Krzysiak, † Jan Zubek, † Jan Wilczyński,
 † Sebastian Szmurło, † Józef Jarończyk, † Waldemar Siemion

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska **Saturday, November 6, 2021**

4:30 pm - Fr. Jan Wachala

Sunday, November 7, 2021

7:30 am - Fr. Joe Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszkowski

10:30 am - Fr. Jan Wachala

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszkowski

6:00 pm - Fr. Jan Wachała

Lector Schedule

Saturday, November 6, 2021

4:30 pm - M. Wodke

Sunday, November 7, 2021

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - K. Zięba, B. Pępek & M. Słowakiewicz

10:30 am - A. Kowalczyk

12:30 pm - D. Witkiewicz, A. Strączek & M. Bobek

6:00 pm - O. Pępek, M. Zarycki & N. Pępek

Altar Server Schedule

Saturday, November 6, 2021

4:30 pm - A. Glazar & A. & T. Krol

Sunday, November 7, 2021

7:30 am - C. Motill

9:00 am - S. Cudzich & B. Zięba

10:30 am - A. Gonzalez

12:30 pm - D. Skibiński & D. Solarczyk

6:00 pm - N. Pępek & O. Pępek

Wedding Banns

**Jeśli ktoś wie o przeszkodach niemożliwiających
zawarcie Sakramentu Małżeństwa przez te osoby,
prosimy o powiadomienie księdza proboszcza.**



Peter Rackovsky & Theresa Chrobak - I

**If anyone knows of cause or just impediment
why these persons should not be joined together in Holy
Matrimony, you are obligated to contact the Pastor.**

Save the Date!

St. Faustina Kowalska Parish will host a few fundraisers/events for the fall season this year and we hope for your participation and/or to see you there. Details will be provided closer to each event date. *However, please note that these events are subject to change or cancellation depending on the current COVID-19 situation.*

Events for Fall 2021:

*** Hungry & Homeless Turkey Tree: November 6-7**

*** Andrzejki Dance: November 20**

*** Toys for Tilt: December 11**

*** Las Mañanitas: December 12**



Dear Parishioners and Friends,

Whatever we do, our actions are always motivated by certain motives: we either act spontaneously, out of love or necessity. All motives are conditioned to some extent by love, although not necessarily love for the work being done.

Actions taken are not always achievable, do not always bring good results or contribute to our development. But there is one action that will never fail us: growing in God's love. It is today that the Book of Deuteronomy tells us: "The LORD is our God, the LORD alone! Therefore, you shall love the LORD, your God, with all your heart, and with all your soul, and with all your strength." (Dt 6:4-6). God is love: the love He gives us, accepts from us, shares with us.

This great love of God has given us priests, whose example is the High Priest. Listening to the words: "Therefore, he is always able to save those who approach God through him, since he lives forever to make intercession for them. It was fitting that we should have such a high priest: holy, innocent, undefiled, separated from sinners, higher than the heavens. He has no need, as did the high priests, to offer sacrifice day after day, first for his own sins and then for those of the people; he did that once for all when he offered himself" (Hebrews 7:25-27), we can be happy that we have been given a share in God's saving plan.

As we delve into the texts of today's Liturgy of the Word, we discover the fundamental principle of life. God's love and our love for God are the first and foremost of all commandments, a commandment that calls us to love God with all of ourselves. There can be no other human response to the love of God who loves us with the purest, unconditional love, who accepts every human being in his present reality and loves infinitely. Our answer can only be to accept God's love and love it back. However, we must not forget that Jesus Christ combines the commandment of love of God with the commandment of love for one's neighbor and for oneself, and the chronology of spiritual development assumes that love of neighbor is the way to love God. So, the commandment of love is both a task and a promise for us.

I express my gratitude to all those who faithfully and generously support our parish during this pandemic. Unfortunately, parishes close when the faithful do not support their parishes or think that all the bills can be paid with \$1 or \$5 offerings. Today I would like to thank Krystyna Pokorny, who donated relics of Blessed Cardinal Stefan Wyszyński, the Primate of the Millennium, to our parish. I also want to thank Maria and Jozef Horbal, who donated six oil candles with the image of St. Faustina Kowalska for the altar. Thank you Zenon "Ziggy" Sokolowski for selflessly repairing and tuckpointing the wall at the entrance to the "Saint Faustina Parish Center." I thank Jan Trzpit who created and framed three images of St. Faustina Kowalska for our parish. Two paintings were hung in the "Saint Faustina Parish Center." Thank you Basia Jakubowicz, the owner of the famous "Kasia's Deli" (2101 W. Chicago, IL, 60622, 773-486-7500) for donating pierogi for various events at our parish. Our Youth Group sold the notorious pierogi in order to raise funds for their trip to NCYC in November. May the Merciful Lord reward everyone for their kindness, love and sacrifice.

On behalf of everyone, I would like to express sincere wishes to our REF Coordinator, Maria Horbal, who will be celebrating her birthday this week Wednesday. May the Merciful Lord give you health and prosperity for many more years of service in the parish of St. Faustina.

Tomorrow, Monday, is the Solemnity of All Saints. A day to remember those who have already reached the gates of heaven. The Commemoration of All the Faithful Departed, or All Souls Day, falls on Tuesday. It is a day to remember those whose souls have not yet reached the Kingdom of Heaven. I cordially invite you to church for Mass and communal prayer for our beloved deceased. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

October 2021

RESPECT LIFE MONTH

St. Joseph, defender of life, pray for us!

respectlife.org/celebrate



As Respect Life Month comes to an end today, let us continue to cherish, defend, and protect those who are most vulnerable, from the beginning of life to its end, and at every point in between, and the dignity of every human life.

October Count

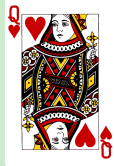
At the request of Archbishop Cupich, every parish is obligated to do an actual count of the number of individuals attending Saturday Vigil and Sunday Masses for the weekends throughout October.

As every year, Ushers will count every adult and child at each Mass during the Liturgy of the Word and write it down on the sheet in the Usher's Room!

Thank you!

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts is still underground and the raffle keeps on rolling! This is a split the pot raffle and the pot is \$170,324. Drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave). Tickets are just \$1 each or 6 for \$5 and can be purchased at Tom's Tap or in the parish office.



Christian Pumpkins

Being a Christian is like being a pumpkin. God lifts you up, takes you in, and washes all the dirt off of you. He opens you up, touches you deep inside and scoops out all the yucky stuff - including the seeds of doubt, hate, greed, etc. Then He carves you a new smiling face and puts His light inside you to shine for all the world to see. Be a pumpkin today and always...*Happy Halloween!*



The Great Pumpkin Quiz

1. A pumpkin is actually a?: Gourd, Legume, Fruit
2. The largest pumpkin ever grown weighed?: 900 lbs, 321 lbs, 1140 lbs
3. Pumpkins were once used to cure which of the following? Snake bites, Upset stomach, Headaches
4. The „pumpkin capital“ of America is?: Anoka, Minnesota; Morton, Illinois; Green Bay, Wisconsin
5. Which of the following is not a natural color of a pumpkin?: Yellow, Blue, Red, Purple

Answers: 1.-Gourd; 2.-1140 lbs.; 3.-Snake bites; 4.-Morton, Illinois; 5.-Purple

All Hallows' Eve

Halloween or All Hallows' Eve is not a liturgical feast on the Catholic calendar, but the celebration has deep ties to the Liturgical Year. The three consecutive days — Halloween, All Saints Day and All Souls Day — illustrate the Communion of Saints. We, the Church Militant (those on earth, striving to get to heaven) pray for the Church Suffering (those souls in Purgatory) especially on All Souls Day and the month of November. We rejoice and honor the Church Triumphant (the saints, canonized and uncanonized) in heaven. We also ask the Saints' intercession for us.

The separate vigil and octave were abrogated in 1955, but Halloween evening marks the beginning of the observance of All Saints Day.

In England, saints or holy people are called "hallowed," hence the name "All Hallow's Day." The evening, or "e'en" before the feast became popularly known as "All Hallows' Eve" or even shorter, "Hallowe'en."

Since it was the night before All Saints Day, "All Hallows Eve" (now known as Hallowe'en), was the vigil and required fasting, many recipes and traditions have come down for this evening, such as pancakes, boxty bread and boxty pancakes, barmbrack (Irish fruit bread with hidden charms), colcannon (combination of cabbage and boiled potatoes). This was also known as "Nutcrack Night" in England, where the family gathered around the hearth to enjoy cider and nuts and apples.

Halloween is the preparation and combination of the two upcoming feasts. Although the demonic and witchcraft have no place in a Catholic celebration, some macabre can be incorporated into Halloween. It is good to dwell on our certain death, the Poor Souls in Purgatory, and the Sacrament of the Sick. And tied in with this theme is the saints, canonized and non-canonized. What did they do in their lives that they were able to reach heaven? How can we imitate them? How can we, like these saints, prepare our souls for death at any moment?

Remember the Deceased

In the tradition of the Catholic Church, the month of November is dedicated to the memory and prayer for the deceased. Let us remember our beloved deceased, whose time on this earth has ended. Some passed away in a state of grace and others in a state of sin. Sometimes death came too early and unexpectedly. The most beautiful gift for them is prayer and the sacrifice of the Holy Mass. Additional envelopes in English and Polish for the November All Souls remembrance can be found at the exits from the church. May the merciful God forgive them the sins which they have committed and receive their souls into heaven.



Pope's Apostleship of Prayer Intention

November: Universal Prayer Intention

People Who Suffer from Depression

We pray that people who suffer from depression or burn-out will find support and a light that opens them up to life.



All Saints Day - November 1

All Saints Day, the day on which Catholics celebrate all the saints, known and unknown, is a surprisingly old feast. It arose out of the Christian tradition of celebrating the martyrdom of saints on the anniversary of their martyrdom. When martyrdoms increased during the persecutions of the late Roman Empire, local dioceses instituted a common feast day in order to ensure that all martyrs, known and unknown, were properly honored.

In the early centuries, this feast was celebrated in the Easter season, and the Eastern Churches, both Catholic and Orthodox, still celebrate it then. The current date of November 1 was instituted by Pope Gregory III (731-741), when he consecrated a chapel to all the martyrs in St. Peter's Basilica in Rome and ordered an annual celebration. This celebration was originally confined to the diocese of Rome, but Pope Gregory IV (827-844) extended the feast to the entire Church and ordered it to be celebrated on November 1.

All Saints Day



This Monday is November 1 - the feast of All Saints. Normally, this feast is a holyday of obligation, but due to the fact that it falls on a Monday, the obligation has been suspended for this year. The following Masses will be offered in our parish to celebrate this feast: **7:30 am English, 9:00 am Polish, 10:30 am English, 12:30 pm Polish, 5:30 pm English and 7:00 pm Polish.**

November 2 - Commemoration of All the Faithful Departed, All Souls Day



Every year on November 2 the Church remembers all the faithful departed and prays for the fullness of salvation for those who languish in purgatory. On this day, we join the Church in its concern for the salvation of every human being during the Masses celebrated in our parish at 7:30 am in English and at 9:00 am and 7:00 pm in Polish.

Adoration of the Blessed Sacrament will take place after the 9:00 am Mass this Tuesday until 7:00 pm.

The Divine Mercy Chaplet will be prayed out loud together at 3:00 pm in Polish and at 5:30 pm in English.



Events to commemorate Cardinal Joseph Bernardin

November 14 marks the 25th anniversary of the death of Cardinal Joseph Bernardin. The Archdiocese of Chicago is sponsoring two events to commemorate this beloved and esteemed archbishop. On November 1, 2021 at 7:00pm at Holy Name Cathedral, there will be a commemoration of Cardinal Bernardin's contribution to the Church and our civic life. The evening is entitled "Now More Than Ever: The Enduring Prophetic Voice and Legacy of Cardinal Joseph Bernardin Twenty-five Years after His Death." Five speakers will briefly address aspects of his legacy and its continuing relevance in today's world. On November 2, 2021, the annual Mass remembering deceased bishops and priests of the Archdiocese will be celebrated at Holy Name Cathedral at 12:00 pm. A special remembrance of Cardinal Bernardin will be included in that Mass. Because these events take place at Holy Name Cathedral, there may be concern about parking. We will be able to offer validated parking at 1 West Superior. Participants should bring their parking tickets to the cathedral vestibule where they will be validated for three hours.

St. Hubert - November 3

Late in the eighth century, so runs the story, a hunter named Hubert, neither better nor worse than he should have been, was tracking a stag through the forest of the Ardennes. As he readied himself to shoot the animal with his arrow, he was startled when the stag turned suddenly in its flight, and he saw between its antlers a luminous cross. This experience caused Hubert to change his way of life, and he never hunted again. Yet only a few centuries later he was known as the patron of hunters, and is a saint greatly honored in France and Belgium.

Saint Hubert lived a full life. He became bishop of Tongres and traveled through his huge diocese on horseback and by boat, preaching and building churches to the glory of God. In parts of France and Belgium there has long been a custom of holding stag hunts on Saint Hubert's Day, and the hunters gather before the chase for Mass and the blessing of men and horses and dogs. After the hunt is over, those taking part gather for a bountiful breakfast consisting of fish, meat, salad, cheese, and dessert. Naturally the meat is venison of some sort, and the salad may well be one of dandelion greens.

Patron: Archers; dogs; forest workers; furriers; hunters; hunting; huntsmen; hydrophobia; liege, Belgium; machinists; mad dogs; mathematicians; metal workers; precision instrument makers; rabies; smelters; trappers.

Church Cleaning Crew

Many thanks to those who volunteer to clean and maintain the upkeep of our church every Friday after the 7:00 pm Mass in Polish. We encourage and invite anyone who would like to join in this coming Friday!

A Guide to Plenary Indulgences for the All Souls' "Octave", November 1-8

The Bible tells us that, "it is therefore a holy and wholesome thought to pray for the dead, that they may be loosed from sins," (2 Maccabees 12:46) and especially in the month of November, the Catholic Church urges us to spend time in prayer for those who have gone before us. Prayer for the souls in Purgatory is a requirement of Christian charity, and it helps us to call to mind our own mortality.

Visiting a Cemetery: An indulgence, applicable only to the Souls in Purgatory, is granted to the faithful, who devoutly visit a cemetery and pray, even if only mentally, for the departed. The indulgence is plenary each day from November 1-8; on other days of the year it is a partial indulgence. As a plenary indulgence, it remits all punishment due to sin, which means that simply by performing the requirements of the indulgence, you can obtain the entrance into Heaven of a soul who is currently suffering in Purgatory.

This indulgence for a visit to a cemetery encourages us to spend even the briefest of moments in prayer for the dead in a location that reminds us that we, too, will someday need the prayers of the other members of the Communion of Saints—both those still living and those who have entered into eternal glory. For most of us, the indulgence for a cemetery visit takes only a few minutes, and yet it reaps immense spiritual benefit for the Holy Souls in Purgatory—and for us as well, since those souls whose suffering we ease will pray for us when they enter into Heaven.

Visiting a Church on November 2: A plenary indulgence, applicable only to the Souls in Purgatory, is granted to the faithful, who on the day dedicated to the Commemoration of All the Faithful Departed [November 2 {as well as on the Sunday preceding or following, and on All Saints' Day}] piously visit a church. In visiting the church it is required that one Our Father and the Creed be recited.

Indulgence Requirements: To acquire a plenary indulgence it is necessary also to fulfill the following three conditions: sacramental Confession, Eucharistic communion, and prayer for the intention of the Holy Father while being detached from sin. It is appropriate that the sacramental Confession and especially Holy Communion and the prayer for the Pope's intentions take place on the same day that the indulgenced work is performed; but it is sufficient that these sacred rites and prayers be carried out within several days (about 20) before or after the indulgenced act. One sacramental Confession suffices for several plenary indulgences, but a separate Holy Communion and a separate prayer for the Holy Father's intentions are required for each plenary indulgence.

The condition of praying for the intention of the Holy Father is fully satisfied by reciting one Our Father and one Hail Mary. A plenary indulgence can be acquired only once in the course of the day.

Ladies Guild News

Congratulations to Rita Wodarski, holder of ticket #27 in the Ladies Guild Autumn Leaves lottery raffle drawn on October 24. A portion of the proceeds from this raffle will be used to support the Hungry and Homeless Thanksgiving Tree coming up on the weekend of November 6-7. Thanks to everyone who participated. Watch for the next Ladies Guild lottery raffle, "Christmas Cash - Stuff your Stocking", coming up in December.

*****Mark your calendars for our next Bunco on Tuesday, November 9 at 7:00 pm - hoping to see you all then!*****



Seasonal Mass Schedule Change

At the request of many parishioners, the Polish evening Mass on Sundays, Tuesdays and Fridays will be celebrated at 6:00 pm instead of 7:00 pm beginning with Sunday, November 6, 2021 until March 13, 2022 (during Standard Time). No other changes will be made to the Mass schedule.

Happy Birthday, Fr. Ted!

On the occasion of your birthday November 6, may you be showered with God's blessings, good health, and many warm wishes for a happy birthday Fr. Ted! Cheers to 100 years!



**Turn Clocks BACK 1 Hour On
Saturday, November 6th!**

(FALL behind, SPRING forward)

We're hoping our turkeys fly again this year!

The Hungry and Homeless Committee's infamous Turkey Tree will be set up in the church vestibule the weekend of November 6-7.

Stop by and pick a turkey from the tree - we are asking for \$25 gift cards to Aldi to support the food pantry at Visitation Parish. If you are unable to get to Aldi, a Committee member will be happy to pick it up for you.

All gift cards should be returned to the parish office no later than Friday, November 19 or given to a Committee member after Masses the weekend of November 20-21.

Call Deacon Ron (708-227-9196) or Andrea Hoffman (773-581-0816) if you have any questions.

Thank you for your generosity!





**YOU SHALL LOVE THE LORD YOUR GOD
WITH ALL YOUR HEART,
WITH ALL YOUR SOUL, WITH ALL YOUR MIND,
AND WITH ALL YOUR STRENGTH.**

Mark 12:30

THE CORE OF GOD'S COVENANT

In today's First Reading, from Deuteronomy, we hear the great summary of the very core of God's covenant with Israel, its title taken from its opening word, the *Shema* ("Hear!"). The *Shema* is at once a doctrinal summary of Israel's faith and the personal/corporate prayer of Israel's sons and daughters. To this day, devout Jews inscribe the *Shema* on parchment and enclose it in the *mezuzah* that adorns the doorways of so many Jewish homes. The residents kiss the *mezuzah*, and thus the Word of God, upon entering their homes and when going forth from them into a world that often acknowledges neither God nor the covenant. Recited several times daily, Deuteronomy's "formula" comes alive as a vivid reminder to devout Jews that their personal relationship with God is both source and safeguard of their public identity as members of God's chosen people.

EDITING THE GREAT COMMANDMENT

Today's Gospel shows Jesus as fully part of Israel's covenant tradition: he responds to the scribe's question by proclaiming Deuteronomy's *Shema* which both of them would have revered and recited since childhood: "Hear, O Israel! The Lord is our God, the Lord alone! Therefore you shall love the Lord, your God, with all your heart, and with all your soul, and with all your strength" (Deuteronomy 6:4-5). But note the "editorial changes" both Jesus and the scribe make to the *Shema*. To Deuteronomy's heart, the Biblical seat of the will and affections, and soul, the deepest part of the human person, and strength, encompassing both physical ability and material treasure, Jesus adds "with all your mind," a phrase the scribe changes to "with all your understanding" (Mark 12:30, 33). Perhaps Mark, the author of today's Gospel, wanted to consecrate to the kingdom's service the philosophical reflection and intellectual exploration so valued by the Greco-Roman world—and our world—in which the Gospel would be preached.

KNOWING AND DOING

Jesus makes a further change to Israel's *Shema*: to the Deuteronomy text Jesus adds Leviticus 19:18: "you shall love your neighbor as yourself." For Jesus, these commandments cannot be separated. The scribe, delighted at Jesus' answer, goes on to indicate that he has grasped one of the central tenets of Jesus' kingdom: ritual worship and practical charity toward one's neighbor are twin expressions of love for God. This insight places the scribe "not far from the kingdom of God," says Jesus (Mark 12:34). But is "not far" close enough? For the scribe, as for the rich would-be disciple from a few Sundays ago, as for each of us, it is one thing to know what we ought to do and quite another actually to do it. So, then: what about us? How do we live out, in daily practice, the covenant whose words we know so well, but whose deeds we so often find a challenge?

TODAY'S READINGS

Deuteronomy 6:2-6 31:7-9
Psalm 18:2-3, 3-4, 47, 51
Hebrews 7:23-28
Mark 12:28b-34

Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 10/23-24/2021

Mass Time	Number of Envelopes	Collection Amount
4:30pm	53	\$1,070.00
7:30am	39	\$785.00
9:00am	91	\$1,851.00
10:30am	46	\$680.00
12:30pm	49	\$1,719.00
7:00pm	8	\$508.00
Mailed-In Env	15	\$1,612.00
E-Giving/Text-to-Give	10	\$212.00
TOTAL	311	\$8,437.00

Propagation of Faith-World Mission - \$2,533.26
 Stole Fees - \$1,200.00
 Total All Other Miscellaneous Income - \$1,300.00

TOTAL DEPOSITED - \$13,470.26

Please remember St. Faustina Kowalska Parish when
 planning your will or living trust.
THANK YOU for supporting our Parish!



Pamiętajcie Parafię św. Faustyny
 Kowalskiej, kiedy będziecie sporządzać
 Wasze testamenty.

DZIĘKUJEMY wszystkim za wsparcie naszej parafii!

Thank You for Your Generosity

St. Faustina Kowalska Parish would like to offer sincere thanks to parishioner Zofia Blaszyński for the sacrificial offering of \$500 towards the maintenance and upkeep of the parish.

May the good Lord, our God, reward Your generous heart - because we do everything for His greater glory - AMDG!



Wielkie Bóg Zapłać!

Parafia św. Faustyny Kowalskiej pragnie jak najserdeczniej podziękować naszej parafiance, Sz.P. Zofii Blaszyńskiej, która złożyła ofiarę wys. \$500 na utrzymanie budynków parafialnych i potrzeby parafii.

Niech dobry Pan Bóg wynagrodzi Wam hojność serca - bo przecież na jego chwałę wszystko to robimy - AMDG!

Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



Contributors - Ofiarodawcy

\$20 - Andrzej Moczydłowski
 (Ś.p. Anastazji Moczydłowskiej
 i Ś.p. Leonardy Moczydłowskiej)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeśli masz życzenie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy Tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie możesz wypisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, które i ile świec chcesz sponsorować. Może być imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które idzie do Pierwszej Komunii świętej, osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Może też być imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz do koszyka z kolektą. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

Congratulations!

Congratulations to our Parish Operations Director, Celena Strader, for being chosen as the Vicariate V 2021 Bishop Quarter Award recipient! Celena was honored to receive the award during the Conferral of 2021 Ecclesial Honors Ceremony held on October 3rd at Holy Name Cathedral.

Bishop William Quarter was the first bishop of Chicago. This award is given in the spirit of that same trust in the Lord's providence for the foundation of the Church in every age.

This award is bestowed upon an individual who demonstrates consistent service to the ministries of the vicariates or Archdiocese of Chicago. The individual is a practicing Catholic layperson who manifests an understanding of the teachings of the Church and has been graced with a life formed in the Catholic spiritual tradition. The individual has used his/her talents to deepen the life of the Church across the vicariate or the archdiocese.

There is only one award per vicariate. The particular episcopal vicar in consultation with his deans advanced the nomination for the award.

Congratulations Celena, well-deserved!

Celena with Bishop Robert Casey, the Vicar General,
↓ and Cardinal Blase Cupich, the Archbishop of Chicago ↓



← Celena with Cardinal Cupich
Celena with Bishop Andrew Wypych, Episcopal Vicar-Vicariate V →

***Dziękujemy!***

Serdeczne podziękowanie Panu Zenonowi Sokołowskiemu (Mr. Zygi) za bezinteresowne zreperowanie i wyfugowanie ściany przy wejściu do „Centrum Parafialnego św. Faustyny”.

***Thank You!***

Sincere thanks to Ziggy Sokolowski who, without seeking recompense, repaired and tuckpointed the wall at the entrance to the „St. Faustina Parish Center”.

***Dziękujemy!***

Serdeczne podziękowanie Państwo Marii i Józefowi Horbal, którzy podarowali do naszego kościoła zestaw 6 ołtarzowych świec, z wizerunkiem św. Faustyny Kowalskiej.

***Thank You!***

Sincere thanks to Mrs. & Mrs. Joseph & Maria Horbal, who gifted our parish with a set of 6 altar candles with the image of St. Faustina Kowalska on them.

Vatican Instruction on Burial & Cremation

The Congregation for the Doctrine of the Faith released an instruction on August 15, 2016, regarding burial and cremation, reiterating the Church's teaching that cremation, while discouraged, is permissible in the cases of necessity as long as it is not chosen as a sign of denial of Christian belief in the resurrection of the dead and immortality of the soul - and that scattering the ashes is forbidden.

Ad resurgendum cum Christo, or „To rise with Christ” published in August of 2016, explains that after „legitimate motives” for cremation have been ascertained, the „ashes of the faithful must be laid to rest in a sacred place,” such as in a cemetery or church. It goes on to state that it is not permitted to keep the ashes/cremains, in a home or to scatter them „in the air, on land, at sea or in some other way, nor may they be preserved in mementos, pieces of jewelry or other objects.”

The English text of this instruction can be found on the Vatican website at: [Instruction Ad resurgendum cum Christo regarding the burial of the deceased and the conservation of the ashes in the case of cremation \(15 August 2016\) \(vatican.va\)](http://www.vatican.va/interior/secretariat_of_state/communications/2016/08/20160815_istruzione_cremazione_en.html)

**Instrukcja dotycząca pochówku ciał zmarłych oraz przechowywania prochów w przypadku kremacji**

Tymczasem praktyka kremacji rozpowszechniła się znacząco w dużej liczbie krajów, ale jednocześnie rozpowszechniły się także nowe idee, sprzeczne z wiarą Kościoła. Po dokładnym wysłuchaniu Kongregacji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, Papieskiej Rady ds. Tekstów Prawnych oraz licznych Konferencji Episkopatów i Synodów Biskupich Kościołów Wschodnich, Kongregacja Nauki Wiary uznała za właściwe opublikować nową Instrukcję, w celu potwierdzenia przyczyn doktrynalnych i duszpasterskich, dla których preferuje się pochówek ciał, oraz wydać normy dotyczące przechowywania prochów w przypadku kremacji.

Instrukcja *Ad resurgendum cum Christo* dotycząca pochówku ciał zmarłych oraz przechowywania prochów w przypadku kremacji można przeczytać w całości pod ten link:

[Instrukcja 'Ad resurgendum cum Christo' dotycząca pochówku ciał zmarłych oraz przechowywania prochów w przypadku kremacji, 15 sierpnia 2016 roku - Kongregacja Nauki Wiary \(vatican.va\)](http://www.vatican.va/interior/secretariat_of_state/communications/2016/08/20160815_istruzione_cremazione_en.html)

**St. Faustina Kowalska Parish Membership Form**

Please check one:

I/We want to register

I/We Have A Change of Address

I/We Are Moving out of Parish

First & Last Name: _____

Home Address: _____

Phone: _____

Email Address: _____

Please return this form in the Sunday collection basket or drop it off at the parish office.

**Deklaracja Przynależności do Parafii Św. Faustyny Kowalskiej**

Wybierz opcję:

Chcę się zarejestrować

Zmiana adresu

Zmiana Parafii

Imię i Nazwisko: _____

Adres Domowy: _____

Telefon: _____

Adres Emailowy: _____

Prosimy zwrócić formę do składki niedzielnej, lub do biura parafialnego w tygodniu.



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,

Czegokolwiek byśmy nie czynili, zawsze nasze działanie wynika z określonych motywów: albo działamy spontanicznie, albo z zamiłowania, albo z konieczności. Wszystkie motywy są w jakimś stopniu uwarunkowane miłością, chociaż niekoniecznie miłością do wykonywanej pracy.

Podejmowane działania nie zawsze dają się zrealizować, nie zawsze przynoszą dobre efekty, nie zawsze przyczyniają się do naszego rozwoju. Ale jest jedno działanie, które nas nigdy nie zawiedzie: zawsze możemy wzrastać w miłości, Bożej Miłości. To właśnie dzisiaj Księga Powtórzonego Prawa mówi nam: „Pan jest naszym Bogiem – Panem jedynym. Będziesz miłował Pana, Boga twojego, z całego swego serca, z całej duszy swojej, ze wszystkich swych sił.” (Pwt 6,4-6). Bóg jest Miłością, Miłością, którą nam daje, Miłością,

którą od nas przyjmuje, Miłością, którą się z nami dzieli.

Ta wielka Miłość Boga dała nam kapłanów, dla których wzorem jest Najwyższy Arcykapłan. Słuchając słów: „Przeto i zbawiać na wieki może całkowicie tych, którzy przez Niego zbliżają się do Boga, bo zawsze żyje, aby się wstawiać za nimi. Takiego bowiem potrzeba nam było arcykapłana: świętego, niewinnego, nieskalanego, oddzielonego od grzeszników, wywyższonego ponad niebiosa, takiego, który nie jest obowiązany, jak inni arcykapłani, do składania codziennej ofiary najpierw za swoje grzechy, a potem za grzechy ludu. To bowiem uczynił raz na zawsze, ofiarując samego siebie.” (Hbr 7,25-27) możemy być szczęśliwi, że został nam dany udział w zbawczym planie Boga.

Wgłębiając się w teksty dzisiejszej Liturgii Słowa odkrywamy podstawową zasadę życia. Miłość Boża i nasza miłość do Boga to pierwsze i najważniejsze ze wszystkich przykazań – przykazanie, które wzywa nas do miłowania Boga całym sobą. Nie może być innej odpowiedzi człowieka na miłość Boga, który kocha nas miłością najczystsza, bezwarunkową, który akceptuje każdego człowieka w jego aktualnej rzeczywistości i kocha w sposób nieskończony. Naszą odpowiedzią może być tylko przyjęcie miłości Boga i odwzajemnienie jej. Nie wolno nam jednak zapominać, że Jezus Chrystus łączy przykazanie miłości Boga z przykazaniem miłości bliźniego i samego siebie, zaś chronologia rozwoju duchowego przyjmuje, że miłość bliźniego jest drogą do miłości Boga. Tak więc przykazanie miłości to dla nas i zadanie, i obietnica.

Wyrażam moją wdzięczność wszystkim, którzy w warunkach pandemii wiernie i ofiarnie wspierają naszą parafię. Niestety parafie są zamykane, kiedy wierni nie wspierają swoich parafii, albo myślą że za \$1 lub \$5 można opłacić wszystkie rachunki. Dzisiaj chcę bardzo serdecznie podziękować Pani Krystynie Pokorny, która podarowała do naszej parafii relikwie błogosławionego Prymasa Tysiąclecia, Kardynała Stefana Wyszyńskiego. Również chcę bardzo serdecznie podziękować Państwu Marii i Józefowi Horbał, którzy podarowali do naszego kościoła 6 olejowych świec z wizerunkiem św. Faustyny Kowalskiej. Chcę również serdecznie podziękować Panu Zenonowi Sokołowskiemu (Mr. Zygi) za bezinteresowne zreperowanie i wyfugowanie ściany przy wejściu do „Centrum Parafialnego św. Faustyny” – „Saint Faustina Parish Center”. Dziękuję Panu Janowi Trzpit który wykonał 3 obrazy św. Faustyny Kowalskiej do naszej parafii. Dwa obrazy zostały powieszone w „Centrum Parafialnym św. Faustyny Kowalskiej”. Bardzo dziękuję Pani Basi Jakubowicz właścicielce słynnego „Kasia Deli” 2101 W. Chicago, IL, 60622 tel. 1(773)486-7500 za bezinteresowne podarowanie pierogów na różne okazje. Młodzież sprzedawała ich słynne pierogi w celu zebrania funduszy na wyjazd na NCYC. Niech Miłosierny Pan wynagrodzi wszystkim za życzliwość, miłość i ofiarność.

W imieniu wszystkich chcę złożyć szczerze życzenia urodzinowe dla naszej koordynatorki Programu REF, Pani Marii Horbał, która będzie obchodzić swoje urodziny w środę, 3-go listopada Niech Pan Miłosierny darzy zdrowiem i wszelką pomyślnością na dalsze lata posługi w parafii św. Faustyny.

To już jutro (w poniedziałek) Uroczystość Wszystkich Świętych – tych którzy już osiągnęli niebo; a we wtorek Dzień Zaduszny – tych których dusze nie dotarły jeszcze do Królestwa Niebieskiego. Serdecznie zapraszam do kościoła na Msze święte i wspólną modlitwę za naszych drogich zmarłych. Szczęść Boże!

ks. kan. Tadeusz Dzieszko
proboszcz

Październik 2021

MIESIĄC OCHRONIE LUDZKIEGO ŻYCIA

*Św. Józefie,
Obrońco życia, módl się za nami!*



W modlitwie różańcowej i litanii do Św. Józefa, prosimy o poszanowanie życia wszystkich - o ochronę ludzkiego życia od poczęcia do naturalnej śmierci.

Liczenie wiernych w październiku

Na prośbę Arcybiskupa Cupich'a przez następne cztery weekendy w październiku, każda parafia jest zobowiązana do liczenia wiernych uczestniczących we Mszach św. w sobotę i w niedzielę.

Jak co roku, marszałkowie będą liczyć dorosłych i dzieci na każdej Mszy św. podczas Liturgii Słowa i zapisywać je na kartce w pokoju dla marszałków.

Bóg zapłać!

Relikwie Prymasa Tysiąclecia

Relikwie błogosławionego Prymasa Tysiąclecia, Kardynała Stefana Wyszyńskiego, przywiezione z Warszawy i подарowane do naszej parafii przez Panią Krystynę Pokorną, dzięki życzliwości Dr. Jana Jaworskiego.



Modlitwa o wstawiennictwo

Bł. Kardynała Stefana Wyszyńskiego

Ukochany Kardynale Stefanie Wyszyński

Opiekunie wszystkich Polaków

Orędowniku w każdej trudnej sytuacji
rodaków Ojciec narodu Polskiego,

Obrońco uciśnionego

Proszę dziś o Twoje wstawiennictwo
do Boga jedynego [intencja..]

Wiem, że nie opuścisz mnie w potrzebie
Ty wspierałeś w trudach każdego człowieka

Głosiłeś dobrą nowinę

Broniłeś od złego

Pomagałeś podnieść z upadku,
ofiaryjąc całego siebie

Wierzę, że i teraz wstawiasz się za nami

do Boga Miłosiernego

Wyprasząc łaski ze Świętymi w Niebie

Ojciec Nasz...

Zdrowaś Maryjo...

Chwała Ojcu...

Co to znaczy miłować

Dziś Jezus mówi o miłości, miłości Boga i bliźniego. Miłość jest jedna. O tym, czy ktoś kocha Boga, świadczy jego postawa wobec bliźniego. A jeśli ktoś kocha bliźniego, to ma to swoje źródło w miłości do Boga. W miłości nie ma miejsca na półśrodki. Trzeba miłować całym sobą. Bóg chce całego serca, umysłu i całej duszy. Kocha się bezwarunkowo, w sposób nieograniczony i ponad wszystko. Miłość polega na oddaniu Bogu całego swojego życia, oddania Mu wszystkiego, co się posiada, tak jak uboga wdowa, która wrzuciła do skarbony wszystko, co miała. Wyrazem miłości jest także okazywanie szacunku, wierność, służba. Kto kocha, ten przestrzega przykazań. Czy jesteśmy gotowi na taką miłość?

Boże, naucz mnie prawdziwej miłości, abym potrafił kochać Ciebie i bliźnich.

Papieskie Intencje Apostolstwa Modlitwy

Listopad: Intencja powszechna-

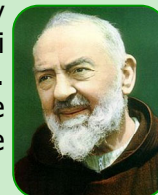
Osoby cierpiące na depresję.

Módlmy się, aby osoby cierpiące na depresję albo burnout znajdowały u wszystkich wsparcie i światło, otwierające na życie.



Pierwszy Wtorek Miesiąca poświęcony jest św. Ojcu Pio

2 listopada przypada pierwszy wtorek miesiąca. Po całodzienniej adoracji Najświętszego Sakramentu i Mszy św. o godzinie 7:00 pm, zostanie odprawione nabożeństwo do św. Ojca Pio. Serdecznie zapraszamy.



Pamiętajmy o Zmarłych

Miesiąc listopad w tradycji Kościoła Katolickiego jest poświęcony pamięci i modlitwie za zmarłych. Pamiętajmy naszych zmarłych, których czas na tej ziemi się zakończył. Jedni odeszli w stanie łaski a inni w stanie grzechu. Czasem śmierć przyszła za wcześnie i niespodziewanie. Najpiękniejszym darem dla nich jest modlitwa i ofiara Mszy świętej. Dodatkowe wypominki są wyłożone przy wejściach kościelnych. Niech Miłosierny Bóg wybaczy im ich grzechy które popełnili i przyjmie ich dusze do nieba.



Ofiary na Kwiaty i Dekoracje

Z tyłu kościoła pod wizerunkiem Niepokalanego Serca Maryi, w ścianie znajduje się otwór specjalnie na ofiary na kwiaty i dekoracje w naszym kościele. Z góry dziękujemy za ofiary na upiększenia naszego kościoła.

1-go listopada (poniedziałek) - Dzień Wszystkich Świętych



W dniu Wszystkich Świętych wspominamy tych, którzy dobrze żyjąc na tej ziemi otrzymali koronę chwały w niebie. Miliony dusz tych których kości i często pomniki rozsypały się w proch, uczą nas jak inwestować. Święci są zawsze dla nas wzorem, których cnoty powinniśmy się starać naśladować, tak byśmy kiedyś nie byli rozczarowani. Podajemy rozkład Mszy św. w Uroczystość Wszystkich Świętych:

7:30 rano – po angielsku
9:00 rano – po polsku
10:30 rano – po angielsku
12:30 po południu – po polsku
5:30 po południu – po angielsku
7:00 wieczorem – po polsku

Wszystkich Świętych

Pierwszego listopada obchodzimy Uroczystość Wszystkich Świętych. To jakby summariusz wszystkich dni liturgicznych całego roku. W pierwszym czytaniu tego dnia słyszymy co roku o wielkim tłumie błogosławionych, biorących udział w liturgii nieba. Kościół po Soborze Watykańskim II zechciał sporządzić na nowo katalog wszystkich znanych świętych i błogosławionych, mężczyzn i kobiet, dzieci i młodych. Po 35 latach w roku 2005 wydano w Rzymie *Martyrologium Romanum*, w którym na 773 stronach zapisano w języku łacińskim krótkie notatki o 6538 świętych, błogosławionych, męczennikach i aniołach. Od ostatniego wydania w 1956 r. doszło około 2000 nowych błogosławionych i świętych. W znaczeniu pojęcia *święty* czy *błogosławiony* nie było jaśnej jednoznaczności. Podczas, gdy w Nowym Testamencie (zwłaszcza w listach Pawłowych) mianem świętych określano po prostu chrześcijan, to w obecnych czasach nikt już tak nie mówi, a raczej odnosi się to pojęcie do kogoś, kto cieszy się „oficjalnym” kultem w Kościele lub jego części. Natomiast we wczesnym średniowieczu i później w tekstach oracji używano zamiennie pojęcia *beatus* (a) czy *sanctus* (a). W Ewangelii tego dnia mówiącej o błogosławionych (Mt 5,1-12a) jest dziewięć razy mowa o szczęśliwych (gr. *makarioi*). Interesujące może być to, że w języku greckim nie ma rzeczownika *szczęście*. To człowiek jest szczęśliwy (gr. *makarios*), błogosławiony. On może uważać za szczęśliwego (gr. *makaridzo*), błogosławić, wychwalać. Jest natomiast rzeczownik na ogłaszanie szczęśliwym (gr. *makarismos*), błogosławieństwo, dziękczynienie. Co, z którymi świętujemy Liturgię 1 listopada, są szczęśliwi z tego powodu, że błogosławią Pana pieśniami, wychwalają Jego dzieła bez jakichkolwiek ograniczeń i trwają w dziękczynieniu bez końca. To właśnie świętuje Kościół z nami tego dnia.

Miesiąc Listopad

Zbliża się listopadowy czas naszej refleksji nad przemijaniem. Doczesne drogi znajdują swój finał w tajemnicy śmierci, która staje się w Chrystusie bramą nowego życia. Przeżyjmy nadchodzące dni w duchu jedności ze wspólnotą świętych i zbawionych oraz na modlitwie za zmarłych oczekujących pełnego udziału w odkupieniu wysłużonym przez Syna Bożego.



Odpusty dla dusz w czyśćcu cierpiących w dniach 1-8 listopada

Wierni, którzy nabożnie odwiedzają cmentarz i pomodlą się za zmarłych, mogą zyskać odpust dla dusz w czyśćcu cierpiących. Odpust ten w dniach od 1 do 8 listopada jest odpustem zupełnym, a w pozostałych dniach roku jest odpustem częściowym. Jest to odpust pod zwykłymi warunkami. Odpust zupełny można zyskać dla jednej duszy w czyśćcu cierpiącej jeden raz na dzień.

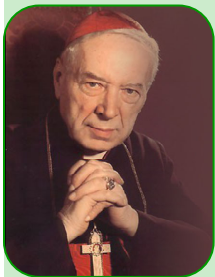
Wierni, którzy w Dzień Zaduszny odwiedzają kościół lub kaplicę w celu przyjścia z pomocą duszom zmarłych i odmówią tam Ojcze nasz, Wierzę, mogą zyskać odpust zupełny pod zwykłymi warunkami: Spowiedź, Komunia św. oraz modlitwa według intencji Ojca Świętego. **Odpust ten można zyskać od południa 1 listopada, aż do północy z 2 na 3 listopada.** W intencji Ojca Świętego można odmówić Ojcze nasz, Zdrowaś Maryjo, lub jakąkolwiek inną modlitwę. Do zyskania odpustu zupełnego wymagane jest wyzbycie się przywiązania do jakiegokolwiek grzechu. Jeżeli nie spełnia się wszystkich wymaganych warunków, wówczas odpust ten może być tylko częściowy.

2-go listopada (wtorek) - Wszystkich Wiernych Zmarłych, czyli Dzień Zaduszny

W Dniu Zadusznym wspominamy i modlimy się za tych wszystkich, którzy zmarli w stanie grzechu i co do których nie mamy pewności, że dołączyli do grona zbawionych w niebie. Z chwilą śmierci czas człowieka i jego wolnych decyzji kończy się raz na zawsze. Dusze potępione i dusze czyścicowe uczą nas abyśmy naszego czasu na ziemi nie zmarnowali. Zapraszamy do naszego kościoła na Msze święte w Dniu Zadusznym:

7:30 rano - po angielsku
9:00 rano – po polsku
7:00 wieczorem – po polsku



Kardynał Stefan Wyszyński Ojciec i Pasterz

W ramach przygotowania do beatyfikacji Sługi Bożego Stefana Kardynała Wyszyńskiego i jako dziękczynienie za beatyfikację w Chicago i okolicach prezentowana będzie wystawa "Stefan Kardynał Wyszyński - Ojciec i Pasterz" przygotowana przez Fundację "Golgota Wschodu". Jest to projekt, którego celem jest przybliżenie nauczania i postaci kardynała Stefana Wyszyńskiego, Wielkiego Prymasa Tysiąclecia, wśród Polonii i Polaków mieszkających poza granicami kraju. Wystawę będzie można oglądać:

27 października - 4 listopada 2021 r.

Kościół św. Ferdynanda

5900 West Barry Avenue, Chicago, IL 60634

5 - 15 listopada 2021 r.

Kościół św. Błażeja

6101 75th Avenue, Summit, IL 60501

16 - 30 listopada 2021 r.

Kościół św. Fabiana

8300 Thomas Avenue, Bridgeview, IL 60455

Projekt mógł zostać zrealizowany dzięki finansowaniu Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w ramach zadania publicznego dotyczącego pomocy Polonii i Polakom za granicą.

Św. Hubert – 3 listopada

OPIEKUN: myśliwych, psów myśliwskich, strażników leśnych, wytwórców skór i rzeźników. Przyzywa się go przeciw wybuchom złości i ukąszeniom gadów.

IMIĘ: pochodzi z niemieckiego i znaczy „błyskotliwy umysł”.

Pochodził ze szlacheckiej rodziny, został mianowany biskupem Tongres-Maestricht w 705 roku, a następnie był pierwszym biskupem Liege. Z pasją oddawał się ewangelizacji belgijskiego dystryktu Ardeny. Zmarł w 727 roku. Wedle legendy jego nawrócenie miało nastąpić podczas polowania, w następstwie spotkania z jeleniem, który miał krzyż między rogami. Święty Hubert jest przedstawiany jako biskup, często w towarzystwie jelenia.

Św. Karolo Borromeusz – 4 listopada

OPIEKUN: duchowieństwa, katechetów, nauczycieli i producentów krochmalu. Jest przyzywany przeciwko dżumie. IMIĘ: pochodzenia niemieckiego, znaczy „człowiek wolny”.

Urodził się w Aronie w 1538 roku, w lombardzkiej rodzinie arystokratycznej. Był biskupem i kardynałem Mediolanu w okresie kontrreformacji. Starł się wprowadzić w życie postanowienia Soboru Trydenckiego w swojej diecezji. Został zapamiętany szczególnie z racji swojej intensywnej działalności duszpasterskiej i dzieł charytatywnych, zwłaszcza w czasie poważnej epidemii dżumy w 1576 roku. Zmarł w 1584 roku w Mediolanie, a został kanonizowany w roku 1610. Jest przedstawiany w stroju kardynalskim. Może mieć sznur u szyi (znak pokuty).

Pierwszy Piątek

W tym tygodniu przypada Pierwszy Piątek miesiąca (5 listopada). Msze św. będą odprawiane o 7:30 am w języku angielskim oraz o 8:30 am i 7:00 pm w języku polskim. Spowiedź św. pierwszopiątkowa będzie od godz. 8:00-8:30 am i od godz. 6:30-7:00 pm.

Brygada Sprzątająca

Składamy serdeczne podziękowania tym, którzy zaangażowali się sprzątaniem naszego kościoła w każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:00 wieczorem. Zachęcamy i zapraszamy innych do dołączenia się w najbliższy piątek!

Wszystkiego najlepszego w dniu urodzin

Z okazji urodzin, 6 listopada, składamy

ks. Tadeuszowi Dzieszko serdeczne

życzenia, dużo zdrowia

i błogosławieństwa Bożego!

Sto lat!

**Pierwsza Sobota Miesiąca****poświęcona jest Sercu Pana Jezusa**

Straż Honorowa NSPJ i NSM serdecznie zaprasza na Mszę św. i czuwanie do NSPJ w tą sobotę, 6 listopada o godzinie 7:00 pm.

**Nastaw zegar 1 godzinę DO TYŁU**

**w sobotę wieczorem,
6 listopada 2021!**

Zmiana w rozkładzie Mszy świętych

Ze względu na czas zimowy, na prośbę wielu, od 7-go listopada zostanie zmieniony rozkład Mszy świętych wieczornych.

Msze św. w niedzielę, wtorek i piątek będą odprawiane o godz. 6:00 wieczorem, zamiast o godz. 7:00 wieczorem.

Zabawa Andrzejkowa

Polska muzyka, tańce, jedzenie, loteria, atmosfera i inne niespodzianki czekają na was na Zabawie Andrzejkowej, którą organizuje „Polski Klub św. Faustyny” i „Zbóje z Gór”, w sobotę 20-go listopada, w naszej sali gimnastycznej „Ward Hall”. Do tańca grać będzie bardzo lubiany zespół „FELICITA BAND”. Bilety w cenie \$65.00 od osoby można zakupić u Pani Marii Horbal tel. 1-773-842-4999, Pana Stanisława Pepek 1-773-266-1333, Pani Zofii Koszyko 1-773-386-0842 lub Pana Józefa Sitko 1-312-617-2243. Każdy kto zakupi cały stolik 10 osobowy będzie miał jeden bilet za darmo. Serdecznie zapraszamy!



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Confession

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament. remind you not to delay arranging for the sacrament of the sick until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną масечkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Baby Carlo, Alice Abaravicius, Ann Adamek, Glennis Banks, Katie Barthol, Diane Bingham, Daniel Bogucki, Kimberlee Brown, Liam Brown, Phyllis Buczek, Harlan Calvert, Dorothy Chaplick, Robert Chojnacki, Barb Covic, Katie Cuchetto, Karol Czerwien, Gordon Deal, Marie Ernst, Marianne Flanagan, Linda Flasch, Laura Gailley, Charles Gens, Charles, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Christopher Hernandez, Frank Hernandez, Evelyn Hlava, Marsha Hudak, Joseph Hyzy, Peter Jaeger, Kazimiera & Marian Jarosz, Richard Jawgiel, Dorothy Kelly, Barbara Koziol, Marianne Kramer, Julie Krizka, William Krol, Carol Kulbida, Julie Kunicki, Joanna Lamping & Sons, Marcin Lichaj, Leah Lombardo, Scott Lombardo, Michele McCormick, Margaret McKeon, John Myhre, Daniel Orlowski, Dawn Ostapowicz, Patrick O'Malley, Helene Podlasek, Nancy Popielec, Renetta Rimicci, Pina Sanchez, Rich Schmidt, Suzanne Schnaitman, Tanya Sheftel, Brynn Siepka, Jimmy Smith, Pat Soukal, Diane Spies, Maria Staszal, Sr. Maria-Paulina Sterling, Diane & Tom Synowiecki, Paula Trzeszczkowska, Brian Vobroucek, Florence Warchal, Florian Wolicki, Patricia Woodruff, Jim Urban

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twojej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

GOD'S WORD FOR CHILDREN

Moses told the people how they must love God (Deuteronomy 6:5).
Circle the correct instructions and draw a line through the incorrect instructions.
Copy the circled ones into Moses' speech balloon.



With all your heart!
With half your heart!
With bits of your heart!

With part of your soul!
With none of your soul!
With all your soul!

With some of your strength!
With all your strength!
With a pinch of your strength!

© J.S. Paluch Co., Inc. • 800-566-6150 • Year B • Thirty-first Sunday in Ordinary Time
Scripture excerpts from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970, Confraternity of Christian Doctrine, Inc., Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All rights reserved.
No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.



Thirty-first Sunday in Ordinary Time

Long ago, people offered sacrifices to God for the forgiveness of sins.

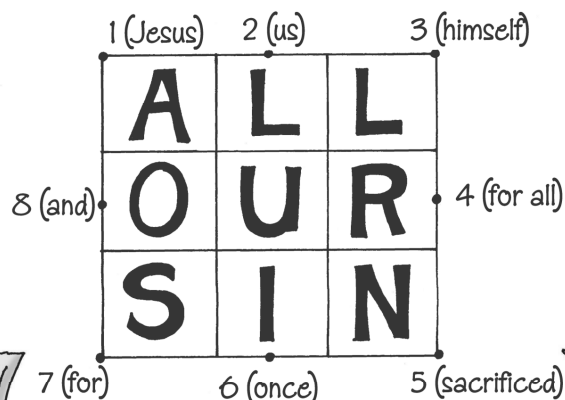
But when Jesus died, he was the perfect sacrifice for all time.

Now he intercedes for us forever! The puzzle below contains "all our sin."

There are eight points around the puzzle, each with a word or phrase next to it. As you connect the points in the following order, say the words for that point.

Then go and tell someone this wonderful truth!

Connect points 1 to 5, 3 to 7, 2 to 6, and 8 to 4.



IN GRATITUDE FOR CATECHISTS

This week is a good time to thank a catechist. If you are part of a religious education program you can thank St. Charles Borromeo, whose memorial we celebrate this week. Born in 1538 in his family's castle in Italy, St. Charles was the nephew of Pope Pius IV, who appointed him cardinal archbishop of Milan.

At that time, almost no opportunities for religious education existed except for priests. Charles believed that it was important that everyone, especially children, learn about and understand their faith. But this work needed knowledgeable teachers, so he founded the Confraternity of Christian Doctrine, often referred to as CCD, to train them. (A confraternity is a group of people who work together toward a common purpose, usually religious or charitable.) These new teachers were called catechists. Their purpose was to instruct, or catechize, others in the ways of faith. Before long he had trained enough catechists to provide religious education for forty thousand students.

Charles Borromeo died in 1584 at the age of 46. He is honored as the patron saint of catechists and catechumens (people who are preparing to be baptized).

How many catechists serve your parish? Think of one special religion teacher who taught you in your parish or Catholic school religious education sessions. What was the most important thing you learned from that teacher? What qualities of that teacher were an example for you of how to be a good Catholic Christian?

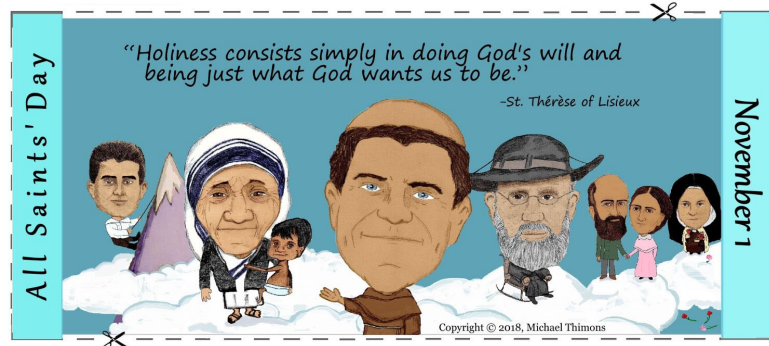
Create a card thanking that teacher for sharing their faith with you. Send it or give it to your favorite catechist.

Dear Catechist:

Thank you for sharing your faith with young people.

You have planted seeds that continue to grow.





The Little Ones

Jim Burrows



Jesus answered, "The foremost commandment is, 'Hear, O Israel! The Lord our God is one Lord; and you shall love the Lord your God with all your heart, and with all your soul, and with all your mind, and with all your strength.' The second is this, 'You shall love your neighbor as yourself.'" Mk 12:29-31

Scripture from the New American Standard Bible® (NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org



Letters from Heaven



Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

When Jesus recognized that the scribe understood the first commandment, he said to him, "You are not far from ..."

	N	I	T
G	D	H	K
D	M	O	E
O	O	F	G

T _ _ _ _ _ "

Answer: *the kingdom of God*

© 2021 International Puzzle Features

Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCB

SAINTS FUN FACTS

Saint Martin de Porres ... was best known for his abilities in aerial flight, bilocation and instant cures!



SAINTS FUN FACTS

Saint Charles Borromeo along with Saint Ignatius of Loyola and others, led the effort to fight the Protestant Reformation.

He is credited with the founding of seminaries for the education of priests.

He is also celebrated as a Saint of learning and the arts.



For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170